

## OLAĞAN DEVRE XXVI. HAFTA

PAZAR

### I. Akşam Övgü Duaları

**İLAHI**

Zamanlar şafağında  
Işığı yaratan sen,  
bu günün batışında  
ilahimizi dinle.

Dünyada sürgün olan  
evlatlarımı koru;  
kötülüktenarınmış  
bizleri bulsun ecel.

Kalbin derinliğinde  
parlasın senin nurun;  
gökteki yüceliğin  
teminatını versin.

Ey üçlü ve tek Allah,  
sesimiz seni över;  
ilahiler söylerken  
ruhumuz sana tapar. Amin.

**1. Nak.** Ey Rab, Sözün adımlarım için ışıktır, yolumu aydınlatır alleluya.

**MEZMUR 119,105-112 XIV (Nun) (118) Allah'ın buyruklarını gözetmek için söz.**

*Benim buyruğum şudur: Sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevin. (Yu. 15, 12)*

Sözün adımlarım için çıra, \*  
Yolum için ışıktır.  
Adil hükümlerini izleyeceğime ant içtim, \*  
Andımı tutacağım.

Çok sıkıntı çektim, ya Rab; \*  
Koru hayatımı sözün uyarınca.

Ağzımdan çıkan içten övgüleri †  
Kabul et, ya Rab, \*  
Bana hükümlerini öğret.

Hayatım her an tehlikede, \*

Yine de unutmadım yasanı.  
Kötüler tuzak kurdu bana, \*  
Yine de sapmadım senin koşullarından.  
Öğütlerin sonsuza dek mirasımdır, \*  
Yüreğimin sevincidir onlar.-  
Kararlıyım Sonuna kadar \*  
senin kurallarına uymaya.

**1. Nak.** Ey Rab, Sözün adımlarım için ışıktır, yolumu aydınlatır alleluya.

**2. Nak.** Rabbim, senin huzurunda sonsuz sevinç vardır, alleluya.

**MEZMUR 16 (15) Rab benim miras payımdır.**

*Allah ise, ölüm acılarına son vererek O'nu diriltti. (Ha. İşl. 2, 24)*

Koru beni, ey Allah, \*  
Çünkü sana sığınıyorum.  
Rab'be dedim ki, "Efendim sensin. \*  
Senden öte mutluluk yok benim için."

Ülkedeki kutsallara gelince, \*  
Soyludur onlar, biricik zevkim onlardır.  
Başka ilahların ardınca koşanların \*  
derdi artacak.

Onların kan sunularını dökmeyeceğim, \*  
Adlarını ağızıma almayacağım.-  
Benim payıma, \*  
Benim kaseme düşen sensin, ya Rab;

Yaşamım senin ellerinde. \*  
Payıma ne güzel yerler düştü,  
Ne harika bir mirasım var! \*  
Övgüler sunarım bana öğüt veren Rab'be,

Geceleri bile vicdanım uyarır beni. \*  
Gözümü Rab'den ayırmam,

Sağımda durduğu için sarsılmam. †  
Bu nedenle içim sevinç dolu, \*  
yüreğim coşuyor,  
Bedenim güven içinde. \*

Çünkü sen beni ölümler diyarına terk etmezsin,

Sadık kulunun çürümesine izin vermezsin. \*

Yaşam yolunu bana bildirirsin.

Bol sevinç vardır senin huzurunda, \*

Sağ elinden mutluluk eksilmez.

**2. Nak.** Rabbim, senin huzurunda sonsuz sevinç vardır, alleluya.

**3. Nak.** Rab Mesih İsa'nın adı anıldığında gök ve yer diz çöksün.

**EZGİ Filipililere 2, 6-11 Mesih, Allah'ın hizmetkârı**

Mesih, Allah özüne sahip olduğu halde, †

Allah'a eşitliği sınımsız sarılacak \*

bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp †

insan benzeyişinde doğarak \*

ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biçimine bürünmüş olarak †

ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile \*

boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Allah O'nu pek çok yükseltti \*

ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı.

Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında †

gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin \*

hepsi diz çöksün

ve her dil, Baba Allah'ın yüceltilmesi için \*

İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

**3. Nak.** Rab Mesih İsa'nın adı anıldığında gök ve yer diz çöksün.

**KISA OKUMA**

**Koloseliler 1,2b-6a**

Sizler için dua ederken Allah'a, Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası'na her zaman şükrediyoruz. Çünkü Mesih İsa'ya iman ettiğinizi ve bütün kutsalları sevdiğinizi duyduk. İmanınız ve sevginiz göklerde sizin için saklı bulunan umuttan kaynaklanıyor. Bu umudun haberini, gerçeğin bildirisinden, size daha önce ulaşan Müjde'den aldınız. Müjde, onu işittiğiniz ve Allah'ın lütfunu gerçekten anladığınız günden beri aranızda olduğu gibi, bütün dünyada da meyve vermekte, yayılmaktadır.

**KARŞILIKLI HAMDETME**

☞ Güneşin doğuşundan batışına kadar, \* Rab'bin adı övülsün.

Güneşin doğuşundan batışına kadar, \* Rab'bin adı övülsün.

¶ O'nun yüceliği göklerin üzerine kadar uzanır.\* Rab'bin adı övülsün.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Güneşin doğuşundan batışına kadar, \* Rab'bin adı övülsün.

### Magnificat Nakaratı

**A Yılı:** Rab diyor: Günahkârlar günahı bırakıp da doğru şekilde davranırsa hayata sahip olacak.

**B Yılı:** Keşke Allah'ın halkında herkes peygamber olsa ve keşke Rab Ruhunu herkese verse.

**C Yılı:** Musa'yı ve peygamberleri dinlemiyorlarsa, biri ölümden dirilse bile ona da inanmazlar.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

### Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.  
Canım Rab'bi yüceltir; \*  
Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*  
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*  
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*  
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †  
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*  
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*  
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*  
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a Şan ve Şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

### Magnificat Nakaratı

**A Yılı:** Rab diyor: Günahkârlar günahı bırakıp da doğru Şekilde davranırsa hayata sahip olacak.

**B Yılı:** Keşke Allah'ın halkında herkes peygamber olsa ve keşke Rab Ruhunu herkese verse.

**C Yılı:** Musa'yı ve peygamberleri dinlemiyorlarsa, biri ölümden dirilse bile ona da inanmazlar.

### YAKARMALAR

Allah, hükümdarlığının harikalarına çağırđıđı ve seğtiği halkına yardım eder ve onu korur.

Onun iyiliklerini hatırlayarak dua edelim:

Ya Rab, sana güveniriz.

Ey Rab, Papa Hazretleri (...), (Patriğimiz .) ve Episkpopsumuz (...) iÇin sana yalvarıyoruz,

- Kutsal Ruhunla onları güçlendir ve onlara yol göster.

Hasta olan kardeŐlerimizin ıstıraplarını, Mesih İsa'nın ıstıraplarına katmalarını

- ve onda lütuf ve teselli bulmalarını sağla.

Barınacak yerleri olmayan ailelere merhamet et,

- toplum iÇinde onlara barınacak emin bir yer sağla.

İnsanlara emeklerinin ve toprağın meyvelerini bağışla,

- Kimsenin günlük ekmeğinden mahrum olmasına izin verme.

lmŐ olan kardeŐlerimize merhametini göster,

- onlara ebedi huzur bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suÇlarımızı,

bizi günah işlemekten kuru

ve kötülükten kurtar.

### DUA

Ya Rab, sevginle ve affetmekle insanlar sonsuz kudretini gösteren sen, nimetlerini devamlı üzerimize dağıt ki vadettiğin iyiliklere doğru yürüyerek ebedi hayatın mutluluğunu kazanabilelim. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte Şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

**1. Akşam vgs Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.**

## ALLAH'I ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

**Davet Nak:** Gelin O'na tapalım, ulusun rehberi ve çobanı O'dur.

**Davet Mezmuru:** Mezmur 95 veya Mezmur 100, s.

## Okumalar Övgü Duaları

☩ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

☩ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

## İLAHİ

Yeni hayatın Başı,

İsa'nın kutladığı

dünyanın yeni çağı

bu kutsal günde doğar.

Şan kralı, Mesih İsa,

tüm sana inananları

Paskalya zaferine

Birleştir görkem ile.

Dünyanın son gününde,

göklerden indiğinde,

ermişlerle birlikte

bizleri de kabul et. Âmin.

**1. Nak.** Rab Allah'ım, ı ışık seni kaftan gibi örter; yücelik ve görkemle giyinmişsin, alleluya!

## MEZMUR 104 (103) Yaratıcı Allah'a ilahi

*Bir kimse Mesih'teyse, yeni yaratıktır; eski şeyler geçmiş, her şey yeni olmuştur. (2. Ko. 5, 17)*

## I (1-12)

Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! \*

Ya Rab Allah'ım, ne ulusun!-

Görkem ve yücelik kuşanmışsın, \*

Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren, \*  
Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,  
Bulutları kendine savaş aRabası yapan, \*  
Rüzgarın kanatları üzerinde gezen,

Rüzgarları kendine haberci, \*  
Yıldırımları hizmetkar eden sensin.  
Yeryüzünü temeller üzerine kurdun, \*  
Asla sarsılmasın diye.

Engini ona bir giysi gibi giydirdin, \*  
Sular dağların üzerinde durdu.  
Sen kükreyince sular kaçtı, \*  
Göğü gürletince hemen çekildi.

Dağları aşıp derelere aktı, \*  
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.  
Bir sınır koydun önlerine, †  
Geçmesinler, gelip yeryüzünü \*  
bir daha kaplamasınlar diye.

Vadilerde fişkırttığın pınarlar, \*  
Dağların arasından akar.  
Bütün kır hayvanlarını suvarır, \*  
Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

Kuşlar yanlarında yuva kurar, \*  
Dalların arasında ötüşürler.

**1. Nak.** Rab Allah'ım, ışık seni kaftan gibi örter; yücelik ve görkemle giyinmişsin, alleluya!

**2. Nak.** Sen topraktan ekmeği ve insan yüreğine sevinç veren şarabı çıkarırsın. Alleluya.

## II (13-23)

Gökteki evinden dağları sularsın, \*  
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.-  
Hayvanlar için ot, \*  
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin;

İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye, \*  
Yüreklerini sevindiren şaRabı,  
Yüzlerini güldüren zeytinyağını, \*

Güçlerini arttıran ekmeği hep sen verirsin.

Rab'bin ağaçları, \*  
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.  
Kuşlar orada yuva yapar, \*  
Leyleğin evi ise çamlardadır.

Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı, \*  
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.  
Mevsimleri göstereceğin diye ayı, \*  
Batacağı zamanı bilen güneşi yarattın.

Karartırsın ortalığı, gece olur, \*  
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.  
Genç aslan av peşinde kükrer, \*  
Allah'tan yiyecek ister.

Güneş doğunca \*  
İnlerine çekilir, yatarlar.-  
İnsan işine gider, \*  
Akşama dek çalışmak için.

**2. Nak.** Sen topraktan ekmeği ve insan yüreğine sevinç veren şarabı çıkarırsın. Alleluya.

**3. Nak.** Allah yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

### III (24-35)

Ya Rab, ne çok eserin var! \*  
Hepsini bilgece yaptın;  
Yeryüzü yarattıklarınla dolu. \*  
İşte uçsuz bucaksız denizler,

İçinde kaynaşan sayısız canlılar, \*  
Büyük küçük yaratıklar.  
Orada gemiler dolaşır, \*  
İçinde oynasın diye yarattığın Livyatan da orada.

Hepsi seni bekliyor, \*  
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.  
Sen verince onlar toplar, \*  
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.

Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar. \*



Suluklarını kesince ölüp toprak olurlar.  
Ruhun'u gönderince var olurlar, \*  
Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

Rab'bin görkemi sonsuza dek sürsün! \*  
Sevinsin Rab yaptıklarıyla!-  
O bakınca yeryüzü titrer, \*  
O dokununca dağlar tüter.

Ömrümce Rab'be ezgiler söyleyecek, \*  
Var oldukça Allah'ım'ı ilahilerle öveceğim.  
Düşüncem ona hoş görünsün, \*  
Sevincim Rab olsun!

Tükensin dünyadaki günahlılar, \*  
Yok olsun artık kötüler!  
Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! \*  
Rab'be övgüler sunun!

**3. Nak.** Allah yarattıklarına baktı ve her şeyin çok iyi olduğunu gördü.

✠ Mesih'i gören gözlere ne mutlu.  
✠ Sesini işiten kulaklara ne mutlu.

### **BİRİNCİ OKUMA**

Aziz Pavlus'un Filipililere Mektubu'ndan

1, 1-11

### *Selam ve Şükran*

Mesih İsa'nın kulları ben Pavlus ve Timoteos'tan Filipi'deki gözetmenler ve görevlilerle birlikte Mesih İsa'ya ait bütün kutsallara selam! Babamız Allah'tan ve Rab İsa Mesih'ten sizlere lütuf ve esenlik olsun.

Sizi hatırladıkça Allah'ım'a şükrediyorum. İlk günden şimdiye dek Müjde'nin yayılmasındaki işbirliğinizden dolayı her duamda hepimiz için her zaman sevinçle dilekte bulunuyorum. Sizde iyi bir işe başlamış olan Allah'ın bunu Mesih İsa'nın gününe dek bitireceğine güvenim var. Hepiniz için böyle düşünmekte haklıyım. Her an yüreğimdesiniz. İster zincire vurulmuş, ister Müjde'yi savunup doğrulamakta olayım, hepimiz benimle birlikte Allah'ın lütfuna ortaksınız. Hepinizi Mesih İsa'nın sevgisiyle nasıl özlediğime Allah tanıktır.

Duam şu ki, sevginiz, bilgi ve her tür sezgiyle durmadan artsın. Öyle ki, üstün değerleri ayırt edebilesiniz ve böylece Allah'ın yüceltilip övülmesi için İsa Mesih aracılığıyla gelen doğruluk meyvesiyle dolarak Mesih'in gününde saf ve kusursuz olasınız.

**RESPONSORIUM**

**Bkz. Flp.1, 9.10; 6**

¥ Sevginiz, bilgi ve her tür sezgiyle durmadan artsın. Öyle ki, üstün değerleri ayırt edebilesiniz  
\* ve böylece Allah'ın yüceltilip övülmesi için Mesih'in gününde saf ve kusursuz olasınız.  
¶ Sizde iyi bir işe başlamış olan Allah'ın bunu Mesih İsa'nın gününe dek bitireceğine güvenim var \* ve böylece Allah'ın yüceltilip övülmesi için Mesih'in gününde saf ve kusursuz olasınız.

## İKİNCİ OKUMA

Şehit Episkopos Aziz Polikarpos'un "Filipililere Mektubu"ndan  
(Capp. 1,1 – 2,3; Funk, 1, 267-269)

### *Bedelsiz kurtarıldınız*

Polikarpos ve yanındaki rahiplerden, Filipi'de gurbetteymiş gibi yaşayan Kilise'ye: her şey kadir olan Allah ve Kurtarıcımız İsa Mesih sizlere merhamet ve barış ihsan eylesin.

Gerçek sevginin timsali olan şahitlere kucak açtığımızda, azizlere layık olan zincirlere - bu zincirler ki Allah'ımız ve Rabbimizin gerçekten geçtikleri için bir baş tacı gibidir - vurulanlara gerektiği gibi eşlik ettiğinizde, mutluluğunuza Rabbimiz İsa Mesih'te ben de gönülden katıldım. Eskiden beri bilinen imanınızın güçlü kökünün de bugüne dek sağlam kalmasına ve İsa Mesih'te meyve vermesine sevindim. O İsa Mesih ki günahlarımız yüzünden ölümle kucaklaştı. Allah'ın, ölümün acılarına son vererek dirilttiği İsa Mesih. Henüz görmediğiniz, sözlerle anlatılamayan, çehrenizi nurlandıran, birçoğunun özlemi olan bir mutlulukla iman ettiğiniz Mesih. Çünkü biliyorsunuz, inayet sayesinde kurtuldunuz, eylemlerinizi sayesinde değil, İsa Mesih aracılığı ile Allah'ın rızası sayesinde. Bu nedenle, eyleme hazırlanınız ve Allah'a züht içinde ve gerçekten hizmet ediniz. Topluluğun boş lafları ve yanılgılarından uzak durun. Rabbimiz İsa Mesih'i ölümlerden diriltene, ona şan ve şeref verene, sağ kolunda bir taht ihsan edene inanın. Göklerde ve yeryüzünde her-şey ona tabidir. Her nefes alan varlık ona tapar. O dirileri ve ölüleri yargılamak üzere gelecek ve Allah O'na inanmayı reddedenlerden O'nun kanının hesabını soracak.

İstediyini yaparsak, buyruklarına uyarsak, onun sevdiğini seversek, her türlü haksızlıktan, açgözlülüğten, para sevdasından, dedikoduculuktan, yalancı tanıklıktan kaçınırsak, kötülüğe kötülükle, hakarete hakaretle, darbeye darbeye, bedduaya bedduayla karşılık vermezsek, O'nu diriltene, bizi de diriltecek, Rabbin öğretisini anımsa-yalım: yargılanmak istemezseniz, yargılamayın. Bağışlayın ki bağışlanasınız. Merhamet edin ki merhamet edilsin. Kullandığımız ölçü size uygulanacaktır. Ayrıca şu sözleri de hatırlayın: Ne mutlu yoksullara ve adalet uğruna ezilenlere. Allah mülkü onlarındır.

## RESPONSORIUM

Bkz. 2.Tim.1, 9; Mez.115 (113B), 1

¥ Allah bizi yaptıklarımıza göre değil, kendi amacına ve lütfuna göre kurtarıp kutsal bir yaşama çağırırdı. \* Bu lütuf bize zamanın başlangıcından önce Mesih İsa'da bağışlanmıştır.

¶ Bizi değil, ya Rab, bizi değil, Sevgin ve lütfun uğruna, Kendi adını yücelt! \* Bu lütuf bize zamanın başlangıcından önce Mesih İsa'da bağışlanmıştır.

İncil:

### **A Yılı: Matta 21, 28-32**

"Ama şuna ne dersiniz? Bir adamın iki oğlu vardı. Adam birincisine gidip, 'Oğlum, git bugün bağda çalış' dedi.

"Oğlu, 'Gitmem!' dedi. Ama sonra pişman olup gitti.

"Adam ikinci oğluna gidip aynı şeyi söyledi. O, 'Olur, efendim' dedi, ama gitmedi.

"İkisinden hangisi babasının isteğini yerine getirmiş oldu?"

"Birincisi" diye karşılık verdiler.

İsa da onlara, "Size doğrusunu söyleyeyim, vergi görevlileriyle fahişeler, Allah'ın Egemenliği'ne sizden önce giriyorlar" dedi.

"Yahya size doğruluk yolunu göstermeye geldi, ona inanmadınız. Oysa vergi görevlileriyle fahişeler ona inandılar. Siz bunu gördükten sonra bile pişman olup ona inanmadınız."

### **B Yılı: Markos 9, 38-43.45.47-48**

Yuhanna O'na, "Öğretmenim" dedi, "Senin adıyla cin kovan birini gördük, ama bizi izleyenlerden olmadığı için ona engel olmaya çalıştık."

"Ona engel olmayın!" dedi İsa. "Çünkü benim adımla mucize yapıp da ardından beni kötülecek kimse yoktur. Bize karşı olmayan, bizden yanadır. Size doğrusunu söyleyeyim, Mesih'e ait olduğunuz için sizlere bir bardak su veren ödüksüz kalmayacaktır."

"Kim bana iman eden bu küçüklerden birini günaha düşürürse, boynuna kocaman bir değirmen taşı geçirilip denize atılması kendisi için daha iyi olur. Eğer elin günah işlemene neden olursa, onu kes. Eğer ayağın günah işlemene neden olursa, onu kes. Eğer gözün günah işlemene neden olursa, onu çıkar at. Allah'ın Egemenliği'ne tek gözle girmen, iki gözle cehenneme atılmadan iyidir. 'Oradakileri kemiren kurt ölmez, Yakan ateş sönmez.'"

### **C Yılı: Luka 16, 19-31**

"Zengin bir adam vardı. Mor, ince keten giysiler giyer, bolluk içinde her gün eğlenirdi.

Her tarafı yara içinde olan Lazar adında yoksul bir adam bu zenginin kapısının önüne bırakılırdı; zenginin sofrasından düşen kırıntılarla karnını doyurmaya can atardı. Bir yandan da köpekler gelip onun yaralarını yalardı.

"Bir gün yoksul adam öldü, melekler onu alıp İbrahim'in yanına götürdüler. Sonra zengin adam da öldü ve gömüldü. Ölüler diyarında ıstırap çeken zengin adam başını kaldırıp uzakta İbrahim'i ve onun yanında Lazar'ı gördü. 'Ey babamız İbrahim, acı bana!' diye seslendi. 'Lazar'ı gönder de parmağının ucunu suya batırıp dilimi serinletsin. Bu alevlerin içinde azap çekiyorum.'

"İbrahim, 'Oğlum' dedi, 'Yaşamın boyunca senin iyilik payını, Lazar'ın da kötülük payını aldığını unutma. Şimdiyse o burada teselli ediliyor, sen de azap çekiyorsun. Üstelik aramıza öyle bir uçurum kondu ki, ne buradan size gelmek isteyenler gelebilir, ne de oradan kimse bize gelebilir.'"

Zengin adam şöyle dedi: 'Öyleyse baba, sana rica ederim, Lazar'ı babamın evine gönder.

Çünkü beş kardeşim var. Lazar onları uyarsın ki, onlar da bu ıstırap yerine düşmesinler.'

"İbrahim, 'Onlarda Musa'nın ve peygamberlerin sözleri var, onları dinlesinler' dedi.

"Zengin adam, 'Hayır, İbrahim baba, dinlemezler!' dedi. 'Ancak ölüler arasından biri onlara giderse, tövbe ederler.'

"İbrahim ona, 'Eğer Musa ile peygamberleri dinlemezlerse, ölüler arasından biri dirilse bile ikna olmazlar' dedi."

## İlahi Te Deum

Seni överiz, ey Allah; \*  
seni yüceltiriz, ey Rab.  
Ey Ebedi Peder, \*  
bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,\*  
göklerin bütün güçleri

ezgiyle yüceltirler seni:†  
Kutsal, kutsal, kutsal \*  
evrenin Allah'ı.

Gökler ve yerler  
şanınla doludur.\*  
Seni Över Havarilerin korusu  
ve beyaz giymiş şehitler ordusu, \*

Peygamberler tek bir sesle †  
övgü ezgisi söyler sana \*  
Kutsal Kilisen şanı yüceltir,

tapar biricik Oğluna\*  
ve tesellici Kutsal Ruh'a.  
Mesih İsa, sen şan kralısın, \*  
sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere ,\*  
Bakire Anne'den doğdun.  
Ölüm üstünde muzaffer, \*  
açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında.†  
Zamanın sonunda \*  
geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, bak değerli kanınla \*  
kurtardığın evlatlarına ,  
hepimizi kabul et şanına. \*  
Azizlerin topluluğunda

Ya Rab, halkını kurtar,\*  
evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,\*  
daima adını yüceltiriz.

Ya Rab, bugün \*  
günah düşmemize izin verme,  
Daima bize merhametli ol, \*  
Çünkü sana ümit bağladık.

Acı bize, \*  
ya Rab, acı bize;  
Ümidimiz sensin, \*  
Ve ebediyete kadar üzülmeyeceğiz.

### DUA

Bütün evrene hükmeden ve insanların kalplerini öneten yüce Allah, sana yalvarıyoruz.  
insanlar arasında adaleti gerçekleştirmeye çalışanlara güç ver ve günlerimizin huzur içinde  
geçmesini sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

### Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;  
✠ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

### İLAHİ

Haftaya başlayan gün,  
görkemli e parlak gün,  
Mesih'in zafer günü.  
Dirilmiş Mesih İsa,  
Barış buyrultusunu  
çağlara ilan eder.  
Göklerde şan ve şeref  
dünyada barış olsun,  
kalplerimizde neşe.  
Diriliş ilahisi  
Dünyada göçmen olan  
Kilise'de cınlasın.  
Gökteki topluluğa  
sürekli ve ahenkli  
övgümüzü katalım.

Onur ve şeref sana  
muzaffer Mesih İsa  
çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Rab'bin adına gelen kutsansın.

### MEZMUR 118 (117) Zafer ve sevinç ilahisi

*İsa, 'Siz yapıcılar tarafından hiçe sayılan, ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İş. 4, 11)*

Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.  
“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.\*  
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.  
“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab'den korkanlar.\*  
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;  
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.\*  
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? \*  
Rab benden yana, benim yardımcım,  
Benden nefret edenlerin sonuna \*  
zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak\*  
İnsana güvenmekten iyidir.  
Rab'be sığınmak\*  
Soylulara güvenmekten iyidir.

Bütün uluslar beni kuşattı,\*  
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.  
Kuşattılar, sardılar beni,\*  
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †  
ama diken ateşi gibi sönuverdiler; \*  
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, \*  
Ama Rab yardım etti bana.  
Rab gücüm ve ezgimdir, \*  
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları \*  
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

“Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar! †  
Rab’bin sağ elin üstündür, \*  
Rab’bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, \*  
Rab’bin yaptıklarını duyuracağım.  
Rab beni şiddetle yola getirdi, \*  
Ama lme terk etmedi.

Açın bana adalet kapılarını, \*  
Girip Rab’be şükredelim.  
İşte budur Rab’bin kapısı! \*  
Doğrular girebilir oradan.

Sana şkredirim, çünkü bana yanıt verdin, \*  
Kurtarıcım oldun,  
Yapıcıların reddettiği taş, \*  
Kşenin baş taşı oldu.

Rab’bin işidir bu, \*  
Gözümüzde harika bir iş!  
Bugün Rab’bin yarattığı gündür, \*  
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, \*  
Ne olur, başarılı kıl bizi!  
Kutsansın Rab’bin adıyla gelen! \*  
Kutsuyoruz sizi Rab’bin evinden.

Rab Allah’tır, aydınlattı bizi. \*  
İplerle bağlayın bayram kurbanını,  
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. \*  
Allah’ım sensin, şkredirim sana.

Allah’ım sensin, yceltirim seni. †  
Rab’be şkredim, çünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.

**1. Nak.** Rab’bin adına gelen kutsansın.

**2. Nak.** Rabbe sevinçle ilahi söyleyelim. Alleluya.

**EZGİ: Daniel 3, 52-57 Her yaratık Rab'bi övsün.**

*Yaradan, sonsuza dek övülmeye layıktır (Rom. 1, 25)*

Rabbim, atalarımızın Allah'ı, seni övüyoruz. \*  
Seni kutsasınlar, övsünler ve yüceltsinler.  
Ulu ve kutsal adın \*  
sonsuz dek övülsün ve yücelsin.

Kutsal ululuğunun tapınağında seni kutsasınlar, †  
sonsuz dek her şeyin ötesinde seni yüceltsinler \*  
ve ulu kılınsınlar.

Krallık tahtında otururken seni övsünler; \*  
sonsuz dek yüceliğine ilahiler okunsun.

Gökteki tapınağında †  
meleklerin üstünde taht kurdun; \*-  
aşağıya, ölümler diyarına bakıyorsun;

Sonsuz dek seni övsünler \*  
ve onurlandırınlar.

Gökkubbede seni kutsasınlar, †  
sonsuz dek her şeyin ötesinde \*  
seni yüceltsinler ve ulu kılınsınlar.

Tüm evren Rab'bi kutsa, \*  
onu ulu kıl ve sonsuz dek öv.

**2. Nak.** Rabbe sevinçle ilahi söyleyelim. Alleluya.

**3. Nak.** Rab'bi övün, çünkü o büyüktür. Alleluya!

**MEZMUR 150 Her yaşayan Rab'be övgü sunsun.**

*Kilisede ve Mesih İsa'da Allah'a yücelik olsun (Ef. 3, 21)*

Rab'be övgüler sunun! \*  
Kutsal yerde Allah'a övgüler sunun!  
Gücünü gösteren göklerde \*  
övgüler sunun O'na!

Övgüler sunun O'na güçlü işleri için! †



Övgüler sunun O'na \*  
eşsiz büyüklüğüne yaraşır biçimde!

Boru çalarak O'na övgüler sunun! \*  
Çenkle ve lirle O'na övgüler sunun!  
Tef ve dansla O'na övgüler sunun! \*  
Saz ve neyle O'na övgüler sunun!

Zillerle O'na övgüler sunun! \*  
Çınlayan zillerle O'na övgüler sunun!

Bütün canlı varlıklar †  
Rab'be övgüler sunun! \*  
Rab'be övgüler sunun!

**3. Nak.** Rab'bi övün, çünkü o büyüktür. Alleluya!

#### KISA OKUMA

Hezekiel 36,25-27

Üzerinize temiz su dökceğim, arınacaksınız. Sizi bütün kirliliklerinizden ve putlarınızdan arındıracağım. Size yeni bir yürek verecek, içinize yeni bir ruh koyacağım. İçinizdeki taştan yüreği çıkaracak, size etten bir yürek vereceğim. Ruhumu içinize koyacağım; kurallarımı izlemenizi, buyruklarıma uyup onları uygulamanızı sağlayacağım.

#### KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Ey Rab, sana şükrediyoruz, \* senin adını anıyoruz.

Ey Rab, sana şükrediyoruz, \* senin adını anıyoruz.

¶ Senin harika işlerini anlatıyoruz, \* senin adını anıyoruz.

Peder'e,Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey Rab, sana şükrediyoruz, \* senin adını anıyoruz.

#### Benedictus Nakaratı

**A Yılı:** Allah'ın gerçek Oğlu, Pederi'nin isteğini yerine getirendir.

**B Yılı:** Bize karşı olmayan. Bizimle birlikte, Rab diyor.

**C Yılı:** Ne mutlu ruhça yoksul olanlara, çünkü göklerin hükümrânlığı onlarındır.

#### BENEDICTUS

##### Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allah'ı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip \*

onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri \*

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan \*  
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;  
Düşmanlarımızdan, †  
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden \*  
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek \*  
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †  
Ve ömrümüz boyunca \*  
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair \*  
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.  
Sen de, ey çocuk, \*  
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere \*  
önünden gidecek .  
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla\*  
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allah'ımızın yüreği \*  
merhamet doludur.  
O'nun merhameti sayesinde, \*  
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde \*  
yaşayanlara ışık saçmak  
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere \*  
Yardımaımıza gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

### **Benedictus Nakarati**

**A Yılı:** Allah'ın gerçek Oğlu, Pederi'nin isteğini yerine getirendir.

**B Yılı:** Bize karşı olmayan  
Bizimle birlikte, Rab diyor.

**C Yılı:** Ne mutlu ruhça yoksul olanlara, çünkü göklerin hükümrânlığı onlarındır.

## YAKARMALAR

Allah aramızda bulunsun diye yeryüzüne gelen Kurtarıcımıza şükredelim ve ona seslenelim:  
Mesih İsa, Şanlı Kral, ışığımız ve sevincimiz ol.

Rab Mesih İsa, yükseklerde parlayan güneş ve gelecek dirilişin ilk doğanısın

- Daima seni izleyerek yaşam yolunda yürümemizi sağla.

Her yaratıkta kendini gösteren iyiliğini bize açıkla,

- böylece herkeste ve her şeyde senin şanını görmemizi sağla.

Bugün, kötülüğün bizi yenmesine izin verme,

- iyiliğin kötülüğü yenmesi için bize yardım et.

Ürdün Nehrinde vaftiz olup Kutsal Ruh tarafından meshedilen sen,

- şimdi ve daima Kutsal Ruh'un lütfunun bize yol göstermesini başla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri başladığımız gibi,

sen de başla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

## DUA

Ya Rab, sevginle ve affetmekle insanlar sonsuz kudretini gösteren sen, nimetlerini devamlı üzerimize dağıt ki vadettiğin iyiliklere doğru yürüyerek ebedî hayatın mutluluğunu kazanabilelim. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

**Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.**

## Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

## Öğleden Önce (Hora Tertia)

## İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,

Peder ve Oğul ile

Kalplere ışığını

Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,  
Gücümüz, hayatımız  
Her zaman ve her yerde  
Sevgin ile tutuşsun.  
Her zaman yaşayan sen,  
Ey yüce, Kutsal Peder,  
Oğlunla, Kutsal Ruh'la  
Dualarımı dinle. Âmin.

### Öğlen (Hora Sesta)

#### İLAHİ

Gün ışıkla doludur  
Ve dünya görkeminde;  
Işığın Yaradanı,  
Taparız sana, Allah!  
Günah'ın ve öfkenin  
Alevlerini söndür;  
Kalpleri aşkla doldur,  
Barıştırsan bizi sana.  
Her şeye kadir Peder,  
Kabul et duamızı;  
Kutsal Ruh'la Oğlun'da  
Şükürler olsun sana. Âmin.

### Öğleden Sonra (Hora Nona)

İlahi  
Kudretli, yüce çoban,  
Bize yolunu göster;  
Bu kısa gündenden sonra  
Görkeme bizi götür.  
Ellerin eserinden  
Kalbimiz seni tanır  
Ve sevginin özlemi  
Gittikçe bizde artar.  
Yüzünün aydınlığı  
Yüzümüze parlansın;  
Ebedi ışığına  
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

**1. Nak.** Rab beni yemyeşil çayırlarda yatırır, sakın suların kıyısına götürür, alleluya.

#### MEZMUR 23 (22) İyi çoban

*Kuzu onları güdecek ve yaşam sularının pınarlarına götürecektir (Va. 7, 17)*

Rab çobanımdır, \*  
Eksiğim olmaz.

Beni yemyeşil çayırarda yatırır, \*  
Sakin suların kıyısına götürür.

İçimi tazeler, \*  
Adı uğruna bana doğru yollarda öncülük eder.  
Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile, \*  
Kötülükten korkmam.

Çünkü sen benimlesin. \*  
Çomağın, değneğın güven verir bana.

Düşmanlarımın önünde bana sofru kurarsın, †  
Başıma yağ sürersin, \*  
Kasem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik †  
ve sevgi izleyecek beni, \*  
Hep Rab'bin evinde oturacağım.

**1. Nak.** Rab beni yemyeşil çayırarda yatırır, sakin suların kıyısına götürür, alleluya.

**2. Nak.** Ey Rab, adın bizim için yücedir. Alleluya.

### **MEZMUR 76 (75) Zaferden sonra galibiyet ilahisi**

*İnsanoğlu'nun gökteki bulutlar üzerinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. (Mt. 24, 30)*

#### **I (2-7)**

Yahuda'da Allah bilinir, \*  
İsrail'de adı uludur;  
Konutu Şalem'dedir, \*  
Yaşadığı yer Siyon'da.

Orada kırdı alevli okları, \*  
Kalkanı, kılıcı, savaş silahlarını.  
Işıl ışıl parıldyorsun, \*  
Avı bol dağlardan daha görkemli.

Yağmaya uğradı yiğitler, †  
Uykularına daldılar, \*  
En güçlülere bile elini kıpırdatamaz oldu.

Ey Yakup'un Allah'ı, sen kükreyince, \*

Atlarla atlılar son uykularına daldılar.

2. Nak. Ey Rab, adın bizim için yücedir. Alleluya.

3. Nak. Rab, doğru olan için kalkar ve topraktan onu kurtarır.

## II (8-13)

Yalnız sensin korkulması gereken, \*

Öfkelenince kim durabilir karşında?

Yargını göklerden açıkladın, \*

Yeryüzü korkup sessizliğe büründü,

Ey Allah, sen yargılamaya, \*

Ülkedeki mazlumları kurtarmaya kalkınca.

İnsanların gazabı bile sana övgüler doğuruyor, \*

Gazabından kurtulanları çevrene topluyorsun.

Adaklar adayın Allah'ımız Rab'be, \*

Yerine getirin adaklarınızı,

Armağanlar sunun korkulması gereken Allah'a, \*

Bütün çevresindekiler.

Rab önderlerin soluğunu keser, \*

Korku salar yeryüzü krallarına.

3. Nak. Rab, doğru olan için kalkar ve topraktan onu kurtarır.

## Öğleden Önce

### KISA OKUMA

Romalılar 5,1-2,5

Böylece imanla aklandığımızı göre, Rab'bimiz İsa Mesih sayesinde Allah ile barışmış oluyoruz. İçinde bulunduğumuz bu lütfâ Mesih aracılığıyla, imanla kavuştuk ve Allah'ın yüceliğine erişmek umuduyla övünüyoruz. Umut düş kırıklığına uğratmaz. Çünkü bize verilen Kutsal Ruh aracılığıyla Allah'ın sevgisi yüreklerimize dökülmüştür.

¥ Daima Rab'bin sevgisini öveceğim,

¶ Asırlar boyunca onun sadakatini duyuracağım.

## Öğle

### KISA OKUMA

Romalılar 8,26

Ruh da güçsüzlüğümüzde bize yardım eder. Ne için dua etmemiz gerektiğini bilmeyiz, ama Ruh'un kendisi, sözle anlatılamaz iniltiyle bizim için aracılık eder.

✚ Ey Rab, yalvarışım sana ulaşsın,  
¶ Sözümlle bana bilgelik bağışla.

## Öğleden Sonra

**KISA OKUMA** 2. Korintliler 1,21-22

Bizi seninle birlikte Mesih'te pekiştiren ve meshetmiş olan Allah'tır. O bizi mühürledi, güvence olarak da yüreklerimize Kutsal Ruh'u yerleştirdi.

✚ Rab ışığım ve kurtuluşumdur.  
¶ Rab yaşamımı korur.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir

## II. Akşam Övgü Duaları

✚ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;  
¶ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

### İLAHİ

Işık, sevgi ve hikmet,  
Ey Kutsal üçlü Allah, -  
alda batan bu günü  
muhteşemce giydirirsin.  
Sabah seni överiz,  
akşam sana taparız;  
sonu olmayan günde  
övgü söyleyeceğiz. Âmin.

1. Nak. Rab Mesih, ebediyen kâhindir, alleluya.

**MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih kral ve kâhin**

*Allah bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)*

Rab efendime: †  
“Ben düşmanlarını ayaklarının altına \*  
serinceye dek Sağımda otur” diyor.

Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, \*  
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!  
Savaşacağın gün \*

Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †  
Kutsal giysiler içinde \*  
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †  
“Melkisedek düzeni uyarınca \*  
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, \*  
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.  
Yol kenarındaki dereden su içecek; \*  
Bu yüzden başımı dik tutacak.

**1. Nak.** Rab Mesih, ebediyen kâhindir, alleluya.

**2. Nak.** Bizim Allah'ımız göklerde dir ve onun sözüyle her şey var olur, alleluya.

### **MEZMUR 115 (114) Gerçek Allah'a ilahi**

*Yaşayan gerçek Allah'a kulluk etmek, O'nun ölümden dirilttiği ve bizleri gelecek gazaptan kurtaran Oğlu İsa'nın göklerden gelişini beklemek üzere putlardan Allah'a döndünüz. (1. Se. 1, 9)*

Bizi değil, ya Rab, bizi değil, †  
Sevgin ve sadakatin uğruna, \*  
Kendi adını yücelt!

Niçin uluslar: \*  
“Hani, nerede onların Allah'ı?” desin.  
Bizim Allah'ımız göklerde dir, \*  
Ne isterse yapar.

Oysa onların putları altın ve gümüşten yapılmış, \*  
İnsan elinin eseridir.  
Ağızları var, konuşmazlar, \*  
Gözleri var, görmezler,

Kulakları var, duymazlar, \*  
Burunları var, koku almazlar,  
Elleri var, hissetmezler, \*  
Ayakları var, yürümezler,

Boğazlarından ses çıkmaz. †  
Onları yapan, onlara güvenen herkes \*



Onlar gibi olacak!

Ey İsrail halkı, Rab'be güven, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!  
Ey Harun soyu, Rab'be güven, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Ey Rab'den korkanlar, Rab'be güvenin, \*  
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Rab bizi anımsayıp kutsayacak, †  
İsrail halkını, \*  
Harun soyunu kutsayacak.

Küçük, büyük, \*  
Kendisinden korkan herkesi kutsayacak.-  
Rab sizi, \*  
Sizi ve çocuklarınızı çoğaltsın!

Yeri göğü yaratan Rab \*  
Sizleri kutsasın.  
Göklerin öteleri Rab'bindir, \*  
Ama yeryüzünü insanlara vermiştir.

Ölüler, sessizlik diyarına inenler, \*  
Rab'be övgüler sunmaz;

Biziz Rab'bi öven, †  
Şimdiden sonsuza dek. \*  
Rab'be övgüler sunun!

**2. Nak.** Bizim Allah'ımız göklerde ve onun sözüyle her şey var olur, alleluya.

**3. Nak.** Küçükler, büyükler, Allah'a hizmet edenlerin hepsi, onun ismini övün. Alleluya!

Aşağıdaki ezgi eğer müzikle söyleniyorsa aşağıdaki gibi Alleluya'lı söylenir; eğer okunuyorsa her bir dörtlüğün başlangıcında ve sonunda Alleluya demek gerekir.

**Ezgi Vahiy 19,1, 2, 5-7 Kuzu'nun Düğünü**

Alleluya! Kurtuluş, yücelik ve güç †  
Allah'ımıza özgüdür. \*  
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya! Ey Allah'ımızın bütün kulları! †

O'nu övün! \*

Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya! Çünkü Her Şeye Gücü Yeten \*

Rab Allah'ımız egemenlik sürüyor.

Alleluya! Sevinelim, coşalım, \*

O'nu yüceltelim!

Alleluya! Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, \*

Gelini hazırlandı.

**3. Nak.** Küçükler, büyükler, Allah'a hizmet edenlerin hepsi, onun ismini övün. Alleluya!

**KISA OKUMA**

**2.Selanıkliler 2,13,14**

Ama biz, ey Rab'bin sevdiği kardeşler, sizler için her zaman Allah'a şükran borçluyuz. Çünkü Allah, Ruh aracılığıyla kutsal kılınıp gerçeğe inanarak kurtulmanız için sizi ta başlangıçtan seçti. Rab'bimiz İsa Mesih'in yüceliğine kavuşmanız için, bildirdiğimiz Müjde'yle sizi bu kurtuluşa çağırdı.

**KARŞILIKLI HAMDETME**

☩ Rab yücedir \* onun gücü olağanüstüdür.

Rab yücedir \* onun gücü olağanüstüdür.

☩ Hiç bir şey onun bilgeliğine rakip olamaz, \* onun gücü olağanüstüdür.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

**Magnificat Nak.**

**A Yılı:** Rab, Rab diye adımı çağıran herkes göklerin ülkesine giremeyecek. Ama Pederimin isteğini yerine getirenler göklerin ülkesine kabul edilecekler.

**B Yılı:** Benim adımla su isteyene bir bardak su veren kişi, karşılığını alacaktır.

**C Yılı:** Oğlum Yaşamın boyunca sen iyilik payını, Lazar da kötülük payını aldı. Şimdiyse o burada teselli ediliyor, sen de azap çekiyorsun.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

**Canım Rab'bi yüceltir.**

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*  
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †  
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*  
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*  
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*  
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin.

### Magnificat Nak.

**A Yılı:** Rab, Rab diye adımı çağıran herkes göklerin ülkesine giremeyecek. Ama Pederimin isteğini yerine getirenler göklerin ülkesine kabul edilecekler.

**B Yılı:** Benim adımla su isteyene bir bardak su veren kişi, karşılığını alacaktır.

**C Yılı:** Oğlum Yaşamın boyunca sen iyilik payını, Lazar da kötülük payını aldı. Şimdiyse o burada teselli ediliyor, sen de azap çekiyorsun.

### YAKARMALAR

Bizim için şefaath etmek üzere, ebediyen yaşayan ve onun aracılığı ile Peder'e yaklaşanları kurtaran Mesih İsa'ya övgüler olsun. Bu umuttan cesaret alarak, Mesh İsa'ya yalvaralım:  
Ya Rab, halkını anımsa.

Ey Adaletin güneşi olan Mesih İsa, bu günün batışında tüm insanlar için sana yalvarıyoruz,

- her insanın, sonsuza dek batmayan senin ışığını tatmasını sağla.

Kanınla mühürlediğin anlaşmayı her zaman canlı ve güncel kıl,

- daima pak ve lekesiz olması için Kiliseni kutsa ve yenile.

Ya Rab, biz halkını anımsa,

- şanının konutunu takdis et.

Gökte, yerde ve denizde yolculuk yapanları himaye et ve onları rahatlıkla,

- istedikleri yerlere huzur içinde varmalarını sağla.
- Ölülerin ruhlarını cennete kabul et,
- onlara af ve ebedî nuru bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,  
adın yüceltilsin,  
hükümdarlığın gelsin,  
göklerde olduğu gibi  
yeryüzünde de senin isteğın olsun.  
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,  
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,  
sen de bağışla suçlarımızı,  
bizi günah işlemekten koru  
ve kötülükten kurtar.

#### DUA

Ya Rab, sevginle ve affetmekle insanlar sonsuz kudretini gösteren sen, nimetlerini devamlı üzerimize dağıt ki vadettiğın iyiliklere doğru yürüyerek ebedî hayatın mutluluğunu kazanabilelim. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiğı gibi bitirilir